



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ  
ВНЕШНИЙ АККУМУЛЯТОР**

**PВ-0016**

**PВ-0017**

**PВ-0018**

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

Внешний аккумулятор предназначен для подзарядки ваших мобильных устройств как дома, так и в пути вне зависимости от наличия розетки. Универсальный внешний аккумулятор совместим с большинством современных мобильных устройств:

- смартфоны
- КПК
- планшеты
- mp3 плееры
- портативные DVD/CD плееры
- фото и видео камеры
- карманные игровые приставки.

Процесс подзарядки происходит через USB кабель, прилагаемый в комплекте.

#### ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Новый аккумулятор требует 2-3 цикла заряда-разряда для достижения максимальной емкости.
2. Если аккумуляторы не использовались более одной недели, зарядите их перед использованием.
3. Аккумулятор рассчитан на использование внутри помещений. Берегите его от дождя, снега, прямого солнечного света и прочих воздействий, способных вывести аккумулятор из строя.
4. Берегите аккумулятор от огня и не допускайте чрезмерного перегрева.
5. Не вскрывайте аккумулятор и не допускайте механических повреждений.

6. Питание автоматически отключится, если произойдет короткое замыкание и или перегрузка. Пожалуйста, отсоедините все устройства от внешнего аккумулятора. Питание восстановится автоматически через несколько секунд после повторного подключения.

#### ЗАРЯДКА МОБИЛЬНЫХ ТЕЛЕФОНОВ ИЛИ ДРУГИХ ЦИФРОВЫХ УСТРОЙСТВ

Для зарядки используйте кабель для зарядного устройства, чтобы соединить USB выходной разъем зарядного устройства с входным микро-разъемом USB мобильного устройства.

При низком уровне заряда портативного зарядного устройства, портативное зарядное устройство не может заряжать другие устройства.

После полной зарядки мобильного устройства или других цифровых устройств, необходимо отсоединить USB кабель от зарядного устройства.

#### ЗАРЯДКА САМОГО ПОРТАТИВНОГО ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Нажмите кнопку для проверки расхода заряда самого зарядного устройства

Заряжать посредством USB разъема компьютера или зарядного устройства мобильного телефона или USB зарядного устройства 5B/2A постоянного тока.

При помощи USB кабеля для зарядного устройства, соединить USB разъем компьютера с входным разъемом зарядного устройства. При начале зарядки, загорается синяя лампочка. При полном заряде загораются 4 яркие лампочки.

Совет: рекомендуется заряжать от зарядного устройства мобильного телефона или USB зарядного устройства 5B/2A постоянного тока так как мощности тока от USB разъема компьютера может быть недостаточно для нормальной зарядки аккумулятора. Выходной ток зарядного устройства должен быть не менее 1 А

*Примечание: Во время зарядки портативного зарядного устройства нельзя использовать его для зарядки других устройств.*

### СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

Нажмите кнопку, пока не загорится светодиодный индикатор; нажмите и удерживайте кнопку повторно, чтобы светодиодный индикатор погас.

Индикатор аккумулятора	Один яркий индикатор	Два ярких индикатора	Три ярких индикатора	Четыре ярких индикатора
Потребление заряда зарядным устройством	25%	25%~50%	50%~75%	75%~100%

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип батареи – литий-полимер

Емкость – 10000 мАч

Вход – 5 В/ 2 А

Выход – 5 В/ 2 А

Количество повторных зарядов >500

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

1 x Универсальный внешний аккумулятор

1 x Кабель micro-USB

1 x Гарантийный талон

1 x Руководство по эксплуатации

*Примечание.*

*В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

### ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.



**ПАЙДАЛАНУ  
БОЙЫНША  
НҰСҚАУЛЫҚ**

---

**ҚОСЫМША СЫРТҚЫ  
АККУМУЛЯТОР**

**PВ-0016**

**PВ-0017**

**PВ-0018**

«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Құлаққапты қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

Harper аккумуляторлары мобильдік құрылғыңызды розетканың бар-жоғына қарамастан үйде де, жол да зарядтауға мүмкіндік береді.

Әмбебап сыртқы аккумулятор көптеген мобильдік құрылғылармен үйлесімді:

- смартфондар
- КПК
- планшеттер
- mp3 плеерлер
- шағын DVD/CD плеерлер
- фото және видео камералар
- қалта ойын приставкалары.

Мобильдік құрылғылар жинақтамаға кіретін USB кабель арқылы зарядталады.

#### ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР

1. Жаңа аккумулятор ең жоғарғы сыйымдылығына қол жеткізу үшін 2-3 рет зарядталуы тиіс.
2. Егер аккумуляторды бір аптадан артық пайдаланбаған болсаңыз, онда оны қолданар алдында қайта зарядтаңыз.
3. Аккумулятор үй-жайдың ішінде қолдануға арналған. Оны жаңбырдан, қардан, тікелей күн сәулесінен және аккумуляторды істен шығаруға септігін тигізуі мүмкін басқа да әсерлерден сақтаңыз.
4. Аккумуляторды оттан және шамадан тыс қызып кетуден сақтаңыз.
5. Аккумуляторды бөлшектемеңіз және механикалық зақымдануына жол бермеңіз.

6. Ток көрнеуінің ауытқуы немесе қысқа тұйықталу кезінде аккумулятор автоматты түрде өшеді. Мұндай жағдай орын алған кезде барлық құрылғыларды сыртқы аккумулятордан ажыратыңыз. Аккумулятор қайта қосылғаннан кейін қуат көзі қалпына келеді.

#### ҰЯЛЫ ТЕЛЕФОНДАРДЫ НЕМЕСЕ ӨЗГЕ ЦИФРЛЫҚ ҚҰРЫЛҒЫЛАРДЫ ЗАРЯДТАУ

Осы шағын зарядтау құрылғысы екі цифрлық құрылғыны зарядтауға арналған.

Зарядтау құрылғысының USB кіріс ұяшығына мобильді құрылғының USB шығыс ұяшығын кабель арқылы қосыңыз.

Шағын зарядтау құрылғысының заряд деңгейі төмен болған кезде өзге мобильді құрылғыларды зарядтауға болмайды.

Мобильді құрылғы немесе өзге цифрлық құрылғы толық зарядталған кезде зарядтау құрылғысынан USB шығыс кабелін ажыратыңыз.

#### ШАҒЫН ЗАРЯДТАУ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ӨЗІН ЗАРЯДТАУ

Портативті зарядтағышты компьютердегі USB қосқышы немесе USB 5V DC зарядтағышы арқылы зарядтауға болады. Берілген USB кабелін пайдаланып, компьютердің USB қосқышын немесе 5V зарядтағышты портативті зарядтау құрылғысының микро-USB кіріс портына қосыңыз. Кеңес: Ұялы телефонды зарядтау құрылғысынан 5 В DC зарядтау ұсынылады, себебі компьютердегі USB коннекторынан ағым аккумуляторды дұрыс зарядтау үшін жеткіліксіз болуы мүмкін. Зарядтағыштың шығу тогы кем дегенде 1 А болуы керек.

LED дисплейі Қуат түймесіне қысқа уақыттан кейін жарық диодты дисплейде жанады, заряд деңгейі көрсетіледі. Толық зарядталғаннан кейін жарықдиодты дисплейде 100% көрсетіледі.

## ЗАРЯДТАУ ҚҰРЫЛҒЫСЫНЫҢ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ:

Жүйеге кіріңіз	DC 5 В/ 2 А
Шығу	DC 5 В/ 2 А
Сыйымдылығы	10 000 мАч
Зарядталу циклінің саны	> 500
Қалыпты жұмыс температурасы	от -20°С дейін 40°С

## ЖИНАҚТАМА

- 1 x Әмбебап сыртқы аккумулятор
- 1 x Кабель micro-USB
- 1 x Кепілдік талоны
- 1 x Пайдалану бойынша нұсқаулық

## ЕСКЕРТУ.

Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.

Көдеге жарату туралы ақпарат



Бұл құрылғы, қайта өңделіп, көдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңделіп, оны көдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.

Товар сертифицирован в соответствии с «Законом о защите прав потребителей». Срок службы изделия – 2 года. Гарантийный срок – 1 год. Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия. Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте [www.harper.ru](http://www.harper.ru). Производитель: Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд, Козвэй Бэй, Гонконг, КНР. Сделано в КНР

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау туралы» Заңға сәйкес сертификатталған. Қызмет көрсету мерзімі – 2 жыл. Кепілдік мерзімі – 1 жыл. Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына сәйкес жүргізіледі. Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады. Өндіруші: Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд, Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР. ҚХР жасалған



[www.harper.ru](http://www.harper.ru)